

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): erláuntsi
Arrieta: erlétokí
Bakio: erlétoki
Bermeo: erlétse
Berriz: erlátoki
Bolibar: erláunts
Busturia: erletóki
Dima: erláuntsi
Elantxobe: *erléleko
Elorrio: erláuntsi
Errigoiti: erlétoki
Ettxebarri: erlátoki
Ettxebarria: erláunts
Gamiz-Fika: érleuts, érletópe, erletokije (mark.)
Getxo: kolména, *erláontsi
Gizaburuaga: erláunts
Ibarruri (Muxika): erleúntsi
Kortezubi: erláuts
Larrabetzu: erlúntsi
Laukiz: érlauts
Leioa: erleléku
Lekeitio: erlétoki, erlákaxa
Lemoa: erléuntsⁱ
Lemoiz: erlétoki, érluts
Mañaria: erleúntsi
Mendata: erlatóki, erláuts
Mungia: erléuts
Ondarroa: kajóla, tjábola, *erlaunts
Orozko: erlétoki
Otxandio: érlauts, *erláontsi, *erlakaxa
Sondika: kolména
Zaratamo: érlauts
Zeanuri: érlauts
Zeberio: érlauts
Zollo (Arrankudiaga): érlauts
Zornotza: erléuntsi

Araba

Aramaio: érlauts

Gipuzkoa

Aia: éults
Amezketá: erlékaxá
Andoain: érláunts, erlékaxá
Araotz (Oñati): erláunts, káxa

Arrasate: erláuntsi, erláunts
Arroa (Zestoa): éults
Asteasu: erleúnts
Ataun: erlateyí, *éults
Azkoitia: erlaóntsi
Azpeitia: erláuts, erláunts
Beasain: erláunts
Beizama: erléunts
Bergara: erláuntsí, erláunts
Deba: erlékaxá
Donostia: éults, kolména, *erléontsi
Eibar: erláunts
Elduain: éútsé, éfle^ontsi
Elgoibar: erláuts
Errezil: erláunts
Ezkio-Itsaso: erláunts
Getaria: éútsá, *erléontsi
Hernani: éults
Hondarribia: erlétoki
Ikaztegieta: erléontsi
Lasarte-Oria: erlétokí (?)
Legazpi: erláu^{nts}
Leintz Gatzaga: érlauts, erlékaxa
Mendaro: erléontsi
Oiartzun: éultsá
Oñati: erláteí, erláontsi
Orexa: éfle^{nts}, eléutsa
Orio: éults, éútsa
Pasaia: erlékajolá
Tolosa: erléontsi, erlék^{ax} á
Urretxu: erlékaxá, *erláunts
Zegama: éults, kaxá, *erláunts

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: erlaśáski, erlatéyja (mark.), kaxóna (mark.)
Alkotz: érle śáskíe (mark.)
Aniz: ^{er}lék^oxóin, erlékaxón
Arbizu: érletokijá
Beruete: érleuntsé, kaxón
Donamaria: erléuntsí, erlékaxójak (mark.)
Dorreo / Torrano: érlekaxá
Erratzu: koxóin, kaxon
Ettxalar: erláski, erlékaxón
Ettxaleku: érlexaśkí
Ettxarri (Larraun): érleontsi
Eugi: erléśáśkje (mark.), erlékoxójna (mark.)

Ezkurra: éults
Gaintza: erléontsi
Goizueta: éultsá, erlék^á á
Igoa: érletóki, *erlauntsé
Jaurrieta: erlép tšajkitwá (mark.), erlén kaxoná (mark.)
Leitza: éults, sutéults
Lekaroz: koxóin, kaxon
Luzaide / Valcarlos: kófoin
Mezkiritz: kofóin
Oderitz: erlékaxón
Suarbe: érleśáski, kaxón
Sunbilla: eultsá
Urdiain: érlots
Zilbeti: nása
Zugarramurdi: koxóin, káxa

Lapurdi

Ahetze: kofóin
Arrangoitze: kofóin
Azkaine: kofóna
Bardoze: kuháu
Beskoitze: kofáun, erlétej
Donibane Lohizune: kofóin, késa
Hazparne: erlék^ofoj
Hendaia: kofóin
Itsasu: kófoin, késa erleúntsi
Makea: erlekófoin, erlekésa
Mugerre: kofóin
Sara: kofóin
Senpere: kófoin
Urketa: kófoin
Uztaritze: kófoin, erlatéja

Nafarroa Beherea

Aldude: kofóin
Arboti: kufáin
Armendaritze: kófoj
Arnegi: kófoin, erlétéj
Arrueta: kohówa (mark.), koháu, kuháu
Baigorri: kofóin
Bastida:
Behorlegi: kofóin
Bidarrai: kófoj
Ezterenzubi: kofóin
Gamarte: kofóin
Garrúze: kúfup
Irisarri: kofóin

Izturitze: kófoj
Jutsi: kofóin
Landibarre: kófoin
Larzabale: kofóin
Uharte Garazi: erlékofóin

Zuberoa

Altzai: kŭāp, kośána (mark.)
Altzürükü: khośáp
Barkoxe: khośap
Domintxaine: khófap
Eskiula: khóyap
Larraine: khośap, erlekhośap
Montori: khośáp
Pagola: kofáin
Santa Grazi: kośāna (mark.)
Sohüta: khośáp, khoyána (mark.)
Urdiñarbe: khośáp
Ürrüstoi: khośáin

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Abaurregaina / Abaurrea Alta (N):
kaxóna
Otxandio (B): *erlakaxa



[illegible]

	erletoki
	erlategi
	(erle)kojoiñ
	erlesaski
	ku/ohau
	khobañ
	kofoin
	kofain/-aun
	eutz(a)
	eultz(a)
	erle/ao/untzi
	erlautz
	erlauntz
	(erle)kaja/jon
	(erle)kayola
	bestelakoak

- Erleak egoten diren lekuaz galdegin da, gizakiak egindako ontziaz. Lekukoari bi irudi erakutsi zaizkio: lehena zurezko etxe edo kutxa da, berria; bigarrena moda zaharrekoa, aihenez egina. Uztaritzen, esaterako, lehena “erlatei” da eta zaharra “kofoin”. Beskoitzen “kofaun” biribila da; aldiz, etxearen tankera duena “erletei”. Goizuetan “erlatei” “eultzak” edo “erlekajak” diren lekua da. Makean lehengoak “kofoin” ziren eta oraingoak “kesa”. Goizuetan oraingo berriagoei ez zaie “eultza” esaten, “erlekaja” baizik. Mendatan “erlatoki” eta “erlautz” bereizten dira. Zertaz egiten zen ere galdegin da; atera dira: ohola, kortxo antzeko egurra, belar lehorra, burdinazko xafla...

- *“Erle bat” erden da kofoi batendako...* (Armendaritze).

- **Bestelakoak:** erleleku (Leioa, Elantxobe), erletxe (Bermeo), kolmena (Getxo, Sondika, Donostia), naza (Zilbeti), txabola (Ondarraoa).

- Mapa txikia erantzunetan ageri diren bi aldaera nagusien arabera eraiki da: erlautz eta kofoin.

Urdiñarbe: *Gizonak khobañ egiten eta emaztia kakastatzen.*